

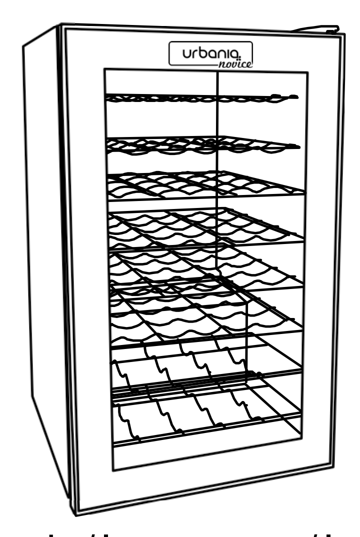


CAVA40NSZ

CELLIER INSTALLATION SUR PIEDS
FREE STANDING WINE CELLAR
VINERA

MODE D'EMPLOI
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS.
BEFORE USE, PLEASE READ AND FOLLOW ALL SAFETY RULES AND OPERATING INSTRUCTIONS.
LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER A UTILIZAR ESTE APARATO.



(L'image peut varier / Image may vary / Imagen puede variar)

CAVAVIN (2000) INC.
4575 Sir Wilfrid Laurier Boulevard
Saint-Hubert, Quebec, Canada J3Y 3X3
E-Mail: info@cavavin.com

CAVAVIN a une politique d'amélioration continue de ses produits et se reserve le droit de changer les matériaux et les specifications sans préavis
CAVAVIN has a policy of continuous improvement on its products and reserves the right to change materials and specifications without notice.
CAVAVIN tiene una poliza de mejoramiento continuo en us productos y reserva el derecho de cambiar los materials y especificaciones sin previo aviso.

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ RELATIVE AU CELLIER

Votre sécurité et celle des autres nous importent au plus au point.

Le présent guide et la surface de votre appareil comprennent des avis de sécurité dont vous devez tenir compte et que vous devez respecter en tout temps.



Voici le symbole de sécurité. Ce symbole vous prévient des dangers potentiels susceptibles de vous tuer, de vous blesser ou de blesser votre entourage. Tous les avis de sécurité sont précédés de ce symbole ainsi que du terme « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ».



« Danger » signifie que le fait de ne pas tenir compte de cet avis de sécurité pourrait entraîner des blessures corporelles ou la mort.

WARNING

« Avertissement » signifie que le fait de ne pas tenir compte de cet avis pourrait causer des dommages matériels importants au produit, des blessures corporelles graves et même la mort.

CAUTION

« Attention » signifie que le fait de ne pas tenir compte de cet avis pourrait causer des blessures corporelles mineures ou sans gravité, et des dommages à la propriété ou à l'équipement.

Les avis de sécurité vous serviront à repérer les dangers potentiels, à réduire les risques de blessure et à comprendre ce qui pourrait se produire si les instructions ne sont pas suivies.

CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS



Avant toute utilisation, le cellier doit être convenablement positionné et installé comme il est décrit dans le présent guide. Il est donc nécessaire de lire ce dernier attentivement. Pour réduire les risques d’incendie, d’électrocution ou de blessure au moment de l’utilisation de l’appareil, nous vous recommandons de suivre les mesures de sécurité suivantes :

⚠ DANGER ⚠

- Branchez l’appareil à une prise tripolaire mise à la terre, ne retirez pas la broche de mise à la terre et n’utilisez pas d’adaptateur ni de rallonge.
- Replacez tous les panneaux avant de mettre l’appareil en marche.
- Il est recommandé de ne pas brancher cet appareil dans la prise d’un autre appareil ni dans une prise qui peut être éteinte par un interrupteur ou par une chaîne de traction.
- Ne nettoyez jamais les pièces de l’appareil avec des liquides inflammables. Les vapeurs provoquées par ces liquides risquent de déclencher un incendie ou une explosion dangereuse. Ne placez pas l’appareil près d’essence ou de tout autre produit liquide ou gazeux inflammable. La fumée que ces produits dégagent pourrait déclencher un incendie ou une explosion dangereuse.
- Évitez les risques d’électrocution en débranchant l’appareil avant de procéder à son nettoyage ou à sa réparation.
- Lorsque vous branchez ou débranchez l’appareil, assurez-vous que vos mains sont bien sèches.
- Ne tentez pas de réparer l’appareil ni d’en remplacer une pièce à moins que ce ne soit spécifiquement recommandé dans le présent guide. Laissez à un technicien qualifié le soin de procéder à toute réparation non recommandée.

⚠ WARNING ⚠

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES LORSQU’ELLES S’APPLIQUENT À VOTRE MODÈLE.

- Déplacez l’appareil à deux ou à plusieurs personnes afin d’éviter les blessures au dos ou autres blessures.
- Pour assurer la ventilation adéquate de l’appareil, laissez le devant complètement dégagé. Choisissez une pièce bien aérée d’une température de 16 à 32 °C (60 à 90 °F), à l’abri d’éléments tels que le vent et la pluie ainsi que l’eau pulvérisée et en gouttes.
- Ne placez pas l’appareil à proximité d’un poêle, d’une cuisinière ou de toute autre source de chaleur.
- Installez l’appareil avec tous les branchements électriques requis par les codes provinciaux. Une alimentation électrique standard (115 V c.a. uniquement et 60Hz) convenablement reliée à la terre et conforme au Code canadien de l’électricité et aux codes et aux ordonnances locaux est requise.
- Faites attention de ne pas plier et de ne pas coincer le cordon d’alimentation de l’appareil.
- L’intensité du fusible (ou du disjoncteur) doit être de 15 ampères.
- Il est important que l’appareil soit de niveau pour qu’il fonctionne correctement. Il se peut que vous deviez faire plusieurs ajustements pour y arriver.
- L’installation doit être faite conformément aux codes de plomberie locaux.
- Assurez-vous de ne pas coincer, plier ou endommager les conduites pendant l’installation.
- Une fois les branchements accomplis, vérifiez s’il y a des fuites.
- Ne laissez pas d’enfants jouer avec l’appareil ou se glisser à l’intérieur de celui-ci.
- Bien que le cellier ait été testé à l’usine, en raison du transport et de l’entreposage à long terme, vous devez jeter la première série de cubes.
- Pour nettoyer l’appareil, n’utilisez pas d’agents abrasifs à base de solvant qui pourraient endommager ou décolorer les surfaces.
- N’utilisez l’appareil qu’aux fins auxquelles il a été conçu.

AIDEZ-NOUS À VOUS AIDER...

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation.

Il a été conçu pour vous aider à utiliser et à entretenir votre nouvel appareil.

Conservez-le à portée de la main pour vous y référer au besoin. Si quelque chose vous échappe ou que vous avez besoin de renseignements supplémentaires, écrivez-nous à :

info@cavavin.com

Conservez une preuve originale de la date d'achat (tel que le reçu de caisse) avec le présent guide afin de pouvoir établir la période de garantie.

ATTENTION !

CE CELLIER N'EST PAS CONÇU POUR L'ENTREPOSAGE
DE MÉDICAMENTS OU DE TOUT AUTRE PRODUIT PHARMACEUTIQUE.

Inscrivez les numéros de modèle et de série.

Vous les trouverez sur une plaque située sur la façade extérieure arrière de l'appareil.

Veuillez inscrire ces numéros ci-dessous :

____
Date d'achat

____
Numéro de modèle

____
Numéro de série

Indiquez ces numéros dans toute correspondance ou lors de tout appel de service concernant votre appareil.

Si vous avez reçu un appareil endommagé, avisez-en immédiatement le détaillant (ou le fabricant).

Économisez du temps et de l'argent. Avant de faire appel à nos services, vérifiez la liste des problèmes de fonctionnement mineurs faciles à résoudre dressée dans le présent guide.

POUR TOUTE ASSISTANCE

Nous sommes fiers de notre service et désirons votre entière satisfaction. Si, pour une quelconque raison, vous n'êtes pas satisfaits du service, voici quelques étapes à suivre pour obtenir une aide supplémentaire.

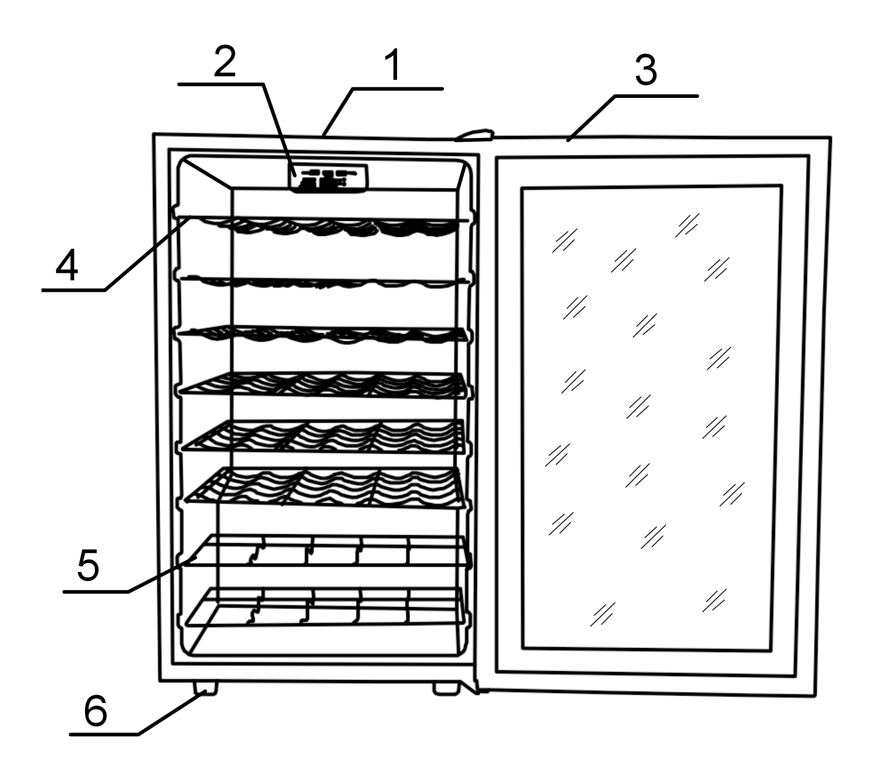
TOUT D'ABORD, communiquez avec le service de réparation avec lequel vous avez fait affaire. Expliquez les raisons de votre insatisfaction. Dans la plupart des cas, cela résoudra le problème.

.

ENSUITE, si vous n'êtes toujours pas satisfait, consignez tous les détails par écrit, accompagnés de votre numéro de téléphone, et envoyez-les à :

Service à la clientèle
Cavavin (2000) Inc.
4575 boul. Sir Wilfrid Laurier
Saint-Hubert, Québec J3Y 3X3
1 866 855-8707
Courriel : service@comerco.com

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



1	**Comptoir**
2	**Panneau de commande**
3	**Porte**
4	**Tablettes amovibles (6 en tout)**
5	**Petite tablette inférieure (2 en tout)**
6	**Pieds réglables**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚡ AVERTISSEMENT ⚡	Pour diminuer les risques d'incendie, d'électrocution ou d'accident pendant l'utilisation de votre appareil, veuillez suivre les mesures de sécurité suivantes :

- Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser le cellier.
- **DANGER** ou **AVERTISSEMENT** : risque d'enfermement pour les enfants.
  Les risques d'enfermement ou de suffocation pour les enfants demeurent une réalité. Les appareils abandonnés ou jetés demeurent un danger, même s'ils ne sont placés dans le garage que pour quelques jours.
- **Avant de jeter votre ancien cellier** : enlevez les portes et laissez les tablettes à leur place afin que les enfants ne puissent pas se glisser facilement à l'intérieur.
- Ne laissez pas d'enfants jouer avec l'appareil ou se glisser à l'intérieur de celui-ci.
- Ne nettoyez jamais les pièces de l'appareil avec des liquides inflammables. Les vapeurs provoquées par ces liquides risquent de déclencher un incendie ou une explosion dangereuse.
- Ne placez pas l'appareil près d'essence ou de tout autre produit liquide ou gazeux inflammable. La fumée que ces produits dégagent pourrait déclencher un incendie ou une explosion dangereuse.

- Conservez ces instructions -

PRÉPARATION ET INSTALLATION DU CELLIER

➢ **PRÉPARATION**

- Retirez l'emballage extérieur et intérieur. Lisez le guide d'utilisation.
- Assurez-vous d'avoir toutes les pièces suivantes :
  - 6 tablettes à roulettes
  - 2 petites tablettes inférieures
  - 1 guide d'utilisation
- Placez le cellier à l'endroit qui lui est réservé puis attendez environ deux heures avant de le brancher. Vous éviterez ainsi des problèmes de fonctionnement au niveau du système de refroidissement possiblement occasionné par le transport.
- Nettoyez les surfaces intérieures avec un chiffon doux imbibé d'eau tiède.
- Placez la poignée sur le côté gauche de la porte.

➢ **INSTALLATION**

- Cet appareil est conçu pour être autoportant.
- Placez votre cellier sur une surface solide qui peut en supporter le poids une fois rempli. Mettez-le de niveau en ajustant les pieds au bas de l'appareil.
- Placez l'appareil à l'abri des rayons du soleil et de sources de chaleur (poêle, chauffage, radiateur, etc.). Une exposition directe à la lumière du soleil peut endommager le revêtement acrylique de l'appareil, et les sources de chaleur peuvent en faire augmenter la consommation d'électricité. Une température ambiante extrêmement froide peut aussi causer des problèmes de fonctionnement.
- Évitez d'installer l'appareil dans un endroit humide.
- Branchez le cellier seul dans une prise murale mise à la terre. Ne coupez pas et n'enlevez pas, sous aucun prétexte, la troisième broche du cordon d'alimentation. Posez toute question concernant l'électricité ou la mise à la terre à un électricien certifié ou à un centre de service Cavavin agréé.

BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT

Une mauvaise utilisation de la prise mise à la terre peut présenter des risques d'électrocution. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un centre de service Cavavin agréé.

Pour votre sécurité, ce cellier doit être convenablement mis à la terre. Pour minimiser les risques d'électrocution, le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une prise à trois broches qui s'accorde à une prise murale standard à trois broches.

Ne coupez pas et n'enlevez pas, sous aucun prétexte, la troisième broche du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité, ce cellier doit être convenablement mis à la terre.

Cet appareil est conçu pour fonctionner avec une prise de courant mise à la terre standard à trois broches de 115/120 V c.a. et de 60 Hz. Faites vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise de courant est bien mise à la terre. Si la prise murale comporte deux broches, remplacez-la ou faites-la remplacer par une prise murale à trois broches mise à la terre.

Gardez le cordon d'alimentation derrière l'appareil ou enroulé de façon à éviter les accidents.

L'appareil doit toujours être branché seul à une prise murale dont la tension correspond à celle indiquée afin d'offrir le meilleur fonctionnement possible, mais aussi d'éviter une surchauffe des circuits électriques qui pourrait provoquer un incendie. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez plutôt fermement la fiche. Réparez ou remplacez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est effilé ou abîmé. N'utilisez jamais de cordon d'alimentation fissuré ou usé au niveau de la gaine ou de la fiche. Lorsque vous devez déplacer l'appareil, assurez-vous de ne pas abîmer le cordon d'alimentation.

RALLONGE

En raison des dangers potentiels qu'elles présentent dans certaines circonstances, il est fortement recommandé de ne pas utiliser de rallonge avec cet appareil. Cependant, s'il est nécessaire d'en utiliser une, il est indispensable qu'elle soit certifiée UL/CUL, qu'elle soit de 115 volts et d'au moins 10 ampères, et qu'elle possède trois conducteurs sur fiche tripolaire de mise à la terre.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

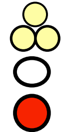
Il est recommandé de placer le cellier dans un endroit où la température ambiante se situe entre 23 et 26 °C (72 et 78 °F). Si la température ambiante est supérieure ou inférieure à la température recommandée, il se peut que le fonctionnement de l'appareil en soit affecté. Par exemple, exposer votre appareil à un froid extrême ou à de fortes chaleurs peut faire fluctuer la température intérieure et empêcher l'atteinte de l'amplitude de 5 à 18 °C (40 à 65 °F).

➢ **RECOMMANDATIONS RELATIVES À LA TEMPÉRATURE**

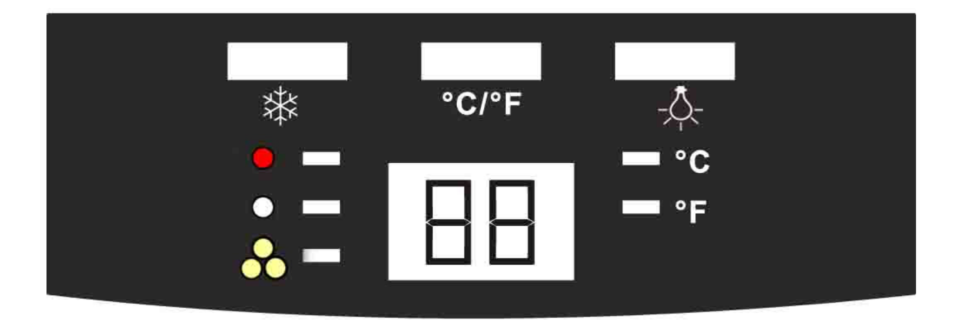
Conservation du vin	de 10 à 14 °C	de 49°à 57 °F
Vins rouge	de 15 à 18 °C	de 58°à 65 °F
Vins secs et blancs	de 9 à 14 °C	de 48°à 57 °F
Vins rosés	de 10 à 11 °C	de 49°à 51 °F
Vins mousseux	de 5 à 8 °C	de 40°à 47 °F

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Vous pouvez régler la température en appuyant sur le bouton . La température augmentera de 1 °C (1 °F) chaque fois que vous appuierez sur ce bouton. L'échelle de température est de 7 à 18 °C (45 à 65ºF). La température par défaut est de 7 °C (45 °F).



:VINS MOUSSEUX	7 à 10ºC (45º-49ºF)	Térmoin DEL jaune
:VINS BLANCS / SECS	10 à 15ºC (50º-59ºF)	Térmoin DEL vert
:VINS ROUGES	16 à 18ºC (60º-65ºF)	Térmoin DEL rouge



REMARQUE :
SI VOUS ENTREPOSEZ SIMULTANÉMENT DU VIN ROUGE ET DU VIN BLANC, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE PLACER LES BOUTEILLES DE VIN ROUGE SUR LA TABLETTE DU HAUT ET LES BOUTEILLES DE VIN BLANC SUR LA TABLETTE DU BAS.

➢ **Sélection de l'échelle de température (Celsius ou Fahrenheit)**

Vous pouvez choisir de faire afficher la température en degrés Fahrenheit ou Celsius en appuyant sur le bouton « °C/°F ». L'indicateur des degrés Celsius sera alors activé. Pour passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit, appuyez à nouveau sur le bouton « °C/°F » et l'indicateur des degré Fahrenheit s'activera.

➢ Éclairage intérieur à DEL



Vous pouvez allumer ou éteindre l'éclairage intérieur en appuyant sur le bouton « ».

La lumière s'éteindra automatiquement si elle reste allumée plus longtemps que 10 minutes. Pour l'allumer à nouveau, vous devez encore une fois appuyer sur le bouton « ».

REMARQUE :

- Si vous débranchez l'appareil ou le mettez hors tension ou s'il y a une panne de courant, vous devez attendre de 3 à 5 minutes avant de le redémarrer. Si vous tentez de redémarrer le cellier avant ce délai, il ne fonctionnera pas.
- Si vous utilisez le cellier pour la première fois ou le redémarrez après l'avoir éteint pendant une longue période, il est possible qu'il y ait un écart de quelques degrés entre la température réglée et celle indiquée sur l'afficheur à DEL. Cette situation est tout à fait normale et s'explique par la durée du temps d'activation. Tout rentre dans l'ordre après quelques heures de fonctionnement.

➢ CAPACITÉ D'ENTREPOSAGE

Les bouteilles peuvent varier en taille et en dimensions. Ainsi, le nombre réel de bouteilles qu'il vous sera possible d'entreposer variera également.

REMARQUE : Ce cellier peut contenir 40 bouteilles de taille standard.

➢

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

➢ NETTOYAGE DU CELLIER

- Coupez le courant, débranchez l'appareil et videz le contenu, incluant les tablettes.
- Lavez les surfaces intérieures avec de l'eau tiède et une solution au bicarbonate de soude (2 cuillérées à soupe pour une pinte d'eau).
- Lavez les tablettes avec un détergent doux.
- Essorez bien l'éponge ou le chiffon avant de nettoyer le panneau de commande ou tout composant électrique.
- Lavez l'extérieur de l'appareil avec de l'eau chaude et du détergent liquide doux. Rincez bien et essuyez le tout à l'aide d'un chiffon doux et propre.
- N'utilisez pas de laine d'acier ou une brosse en acier pour nettoyer l'acier inoxydable. Les particules d'acier pourraient contaminer l'acier inoxydable et provoquer la corrosion.

➢ PANNE DE COURANT

- La plupart des pannes de courant se rétablissent en quelques heures et n'affectent pas la température de votre cellier si vous n'ouvrez pas la porte. Si le courant ne se rétablit pas avant longtemps, voyez à protéger le contenu de l'appareil.

➢ DÉPLACEMENT DU CELLIER

- Videz l'appareil.
- Prenez la précaution de fixer avec du ruban adhésif toutes les pièces amovibles (tablettes) à l'intérieur de l'appareil.
- Tournez les pieds réglables vers la base de l'appareil pour éviter les dommages.
- Fermez la porte à l'aide de ruban adhésif.
- Assurez-vous que l'appareil soit à la verticale pendant le transport. Protégez-en l'extérieur à l'aide d'une couverture ou d'autre chose du même type.

➢ CONSEILS ÉCONERGÉTIQUES

- L'appareil doit être placé dans l'endroit le plus frais de la pièce, loin des appareils qui dégagent de la chaleur et des rayons directs du soleil.

L'appareil doit être placé dans l'endroit le plus frais de la pièce, loin des appareils qui dégagent de la chaleur et des rayons directs du soleil.

DES ENNUIS AVEC VOTRE CELLIER ?

Vous pouvez facilement résoudre plusieurs des problèmes courants de votre appareil et vous épargner ainsi des frais de service. Essayez les suggestions ci-dessous qui s'appliquent à votre situation avant de faire appel à un professionnel.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE
L'appareil ne fonctionne pas.	Il est débranché. Il est éteint. Le disjoncteur est éteint ou le fusible grillé.
L'appareil n'est pas assez froid.	Vérifiez le réglage de la température. L'environnement extérieur nécessite un réglage plus élevé. La porte est ouverte trop souvent. La porte est mal fermée. Le joint d'étanchéité de la porte n'est pas suffisamment étanche.
L'appareil s'allume et s'éteint fréquemment.	La température de la pièce est plus élevée que la normale. Un nombre élevé de produits a été ajouté. La porte est ouverte trop souvent. La porte est mal fermée. La température est mal réglée. Le joint d'étanchéité de la porte n'est pas suffisamment étanche.
La lumière ne fonctionne pas.	L'appareil est débranché. Le disjoncteur est éteint ou le fusible grillé. L'interrupteur de la lumière est en position d'arrêt.
L'appareil vibre.	Vérifiez que l'appareil est bien de niveau.
L'appareil semble faire trop de bruit.	Le son de crécelle peut provenir du fluide réfrigérant, ce qui est normal. À la fin de chaque cycle, il est possible que vous entendiez des gargouillis provenant du fluide qui circule dans les conduits. La contraction et la dilatation des parois intérieures peuvent produire des craquements et des cliquetis. L'appareil n'est pas de niveau.
La porte ne se ferme pas bien.	L'appareil n'est pas de niveau. La porte a été mal installée après avoir été inversée. Le joint d'étanchéité est sale. Les tablettes ne sont pas bien installées.

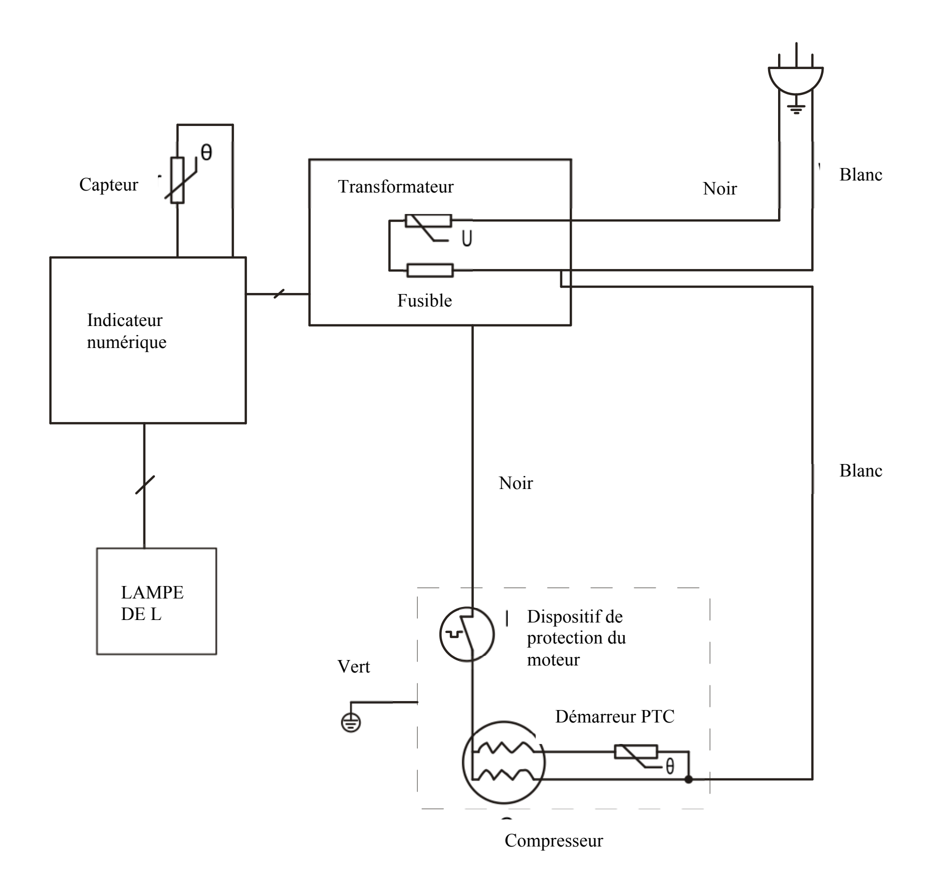
SERVICE DE RÉPARATION

Nous sommes fiers de l'organisation de notre service à la clientèle et du réseau de techniciens professionnels qui fournissent ces services pour vos celliers Cavavin. En achetant un cellier Cavavin, vous pouvez compter sur l'équipe du service à la clientèle Cavavin qui se fera un plaisir de vous aider et de répondre à vos questions.

SERVICES CLIENTS CAVAVIN

Renseignements sur le produit info@cavavin.com Télécopieur : 450 676-5022	Pour toute question concernant nos produits, nous sommes à votre disposition.
Commande de pièces service@comerco.com 1 866 855-8707	Vous pouvez commander des pièces ou des accessoires qui seront livrés directement à votre domicile. Nous acceptons les chèques, les mandats, et les cartes Master Card et Visa.

SCHÉMA DE CÂBLAGE



CAVAVIN

Appareils à usage domestique : Garantie limitée de un (1) an pièce et main-d'œuvre et de trois (3) ans pièce seulement sur le compresseur.

Appareils à usage commercial : Garantie limitée de un (1) an pièce et main-d'œuvre et de trois (3) ans pièce seulement sur le compresseur.

Cavavin garantit à l'acheteur original de cet équipement qu'il est exempt de défaut de matériel ou de main-d'œuvre. **Cavavin** réparera ou remplacera toute pièce de l'équipement couvert par cette garantie durant la période applicable, tel que stipulé ci-dessus, sous réserve des exclusions décrites aux présentes. Le service de la garantie doit être effectué par un concessionnaire autorisé par **Cavavin**. Dans l'éventualité où aucun concessionnaire autorisé **Cavavin** n'est disponible dans la région où réside l'acheteur du produit, l'acheteur sera responsable d'apporter à ses frais le produit au centre de service le plus près. Le concessionnaire n'utilisera que des pièces ou composantes neuves ou ré-usinées approuvées par **Cavavin**. Les réparations seront effectuées durant les heures d'affaires normales. Dans toutes les circonstances ou le remplacement de l'appareil est jugé nécessaire, la seule obligation de **Cavavin** sera de rendre disponible un appareil similaire de production courante ou d'offrir au détenteur du contrat un crédit applicable chez le marchand qui a vendu le produit d'origine et sujet aux limites du présent contrat.

EXCLUSIONS:
Les dommages, pièces et coûts suivants sont exclus de la garantie:

A) Les pertes de vin ou autres produits en raison de leur altération.

B) Les dommages connexes, la perte d'usage ou les délais résultant du bris du produit ou de difficultés que pourrait rencontrer Cavavin à effectuer les réparations nécessaires en vertu de la présente garantie.

C) Les diagnostics de type «aucun problème trouvé» ou tout appel relatif à la procédure d'inversion de la porte ou à l'installation de l'appareil.

D) La présente garantie ne s'applique qu'à l'utilisation du produit dans les conditions pour lesquelles il a été conçu et ne couvre pas les pertes ou les dommages attribuables à des causes externes comprenant, sans s'y limiter, le filage défectueux ou inadéquat, les pannes d'alimentation attribuables à des gestes posés par une entreprise de services publics ou à des manquements de sa part ou par un disjoncteur déclenché, les accidents, l'eau, les incendies, les tempêtes de vent, la grêle, la foudre, les tremblements de terre, le vol, la mauvaise utilisation ou l'abus ou toute réparation effectuée par un réparateur non autorisé.

Pour toutes demandes de service téléphonez au : 1866-855-8707

E) Les ressorts et l'armature de la porte, les panneaux de porte intérieurs, les traverses ou les supports de porte et le revêtement intérieur de plastique.

F) Les ampoules, fusibles, ou toutes autres pièces qui doivent normalement être remplacées périodiquement par l'acheteur au cours de la durée de vie du produit.

G) Le nettoyage périodique et/ou l'entretien recommandé.

H) Les frais d'installation de l'appareil de remplacement.

I) Les frais reliés à l'enlèvement ou la réinstallation du produit qui n'est pas aisément accessible au technicien.

J) Cette garantie n`est pas applicable a l`extérieure du Canada ou de la partie continental des États-Unis.

TABLE OF CONTENTS

WINE CELLAR SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the Safety Alert Symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill or injure you and others. All safety messages will follow the Safety Alert Symbol and either the words “DANGER”, “WARNING” or “CAUTION”.



Danger means that failure to heed this safety statement may result in severe personal injury or death.



Warning means that failure to heed this safety statement may result in extensive product damage, serious personal injury, or death.

CAUTION

Caution means that failure to heed this safety statement may result in minor or moderate personal injury, or property or equipment damage.

All safety messages will alert you do what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and let you know what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUIDES



Before the appliance is used, it must be properly positioned and installed as described in this manual, so read the manual carefully. To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using the appliance, follow basic precaution, including the following:

⚠ DANGER ⚠

- Plug into a grounded 3-prong outlet, do not remove grounding prong, do not use an adapter, and do not use an extension cord.
- Replace all panels before operating.
- It is recommended that a separate circuit, serving only your appliance be provided. Use receptacles that cannot be turned off by a switch or pull chain.
- Never clean appliance parts with flammable fluids. These fumes can create a fire hazard or explosion. And do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Before proceeding with cleaning and maintenance operations, make sure the power line of the unit is disconnected.
- Do not connect or disconnect the electric plug when your hands are wet.
- Unplug the appliance or disconnect power before cleaning or servicing. Failure to do so can result in electrical shock or death.
- Do not attempt to repair or replace any part of your appliance unless it is specifically recommended in this material. All other servicing should be referred to a qualified technician.

⚠ WARNING ⚠

FOLLOW WARNING CALL OUTS BELOW ONLY WHEN APPLICABLE TO YOUR MODEL

- Use two or more people to move and install appliance. Failure to do so can result in back or other injury.
- To ensure proper ventilation for your appliance, the front of the unit must be completely unobstructed. Choose a well-ventilated area with temperatures above 60°F (16°C) and below 90°F (32°C). This unit must be installed in an area protected from the element, such as wind, rain, water spray or drips.
- The appliance should not be located next to ovens, grills or other sources of high heat.
- The appliance must be installed with all electrical, water and drain connections in accordance with state and local codes. A standard electrical supply (115 V AC only, 60 Hz), properly grounded in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances is required.
- Do not kink or pinch the power supply cord of appliance.
- The fuse (or circuit breaker) size should be 15 amperes.
- It is important for the appliance to be leveled in order to work properly. You may need to make several adjustments to level it.
- All installation must be in accordance with local plumbing code requirements.
- Make certain that the pipes are not pinched or kinked or damaged during installations.
- Check for leaks after connection.
- Never allow children to operate, play with or crawl inside the appliance.
- Although the unit has been tested at the factory, due to long-term transit and storage, the first batch of cubes must be discarded.
- Do not use solvent-based cleaning agents of abrasives on the interior. These cleaners may damage or discolor the interior.
- Do not use this apparatus for other than its intended purpose.

HELP US HELP YOU...

Read this guide carefully.

It is intended to help you operate and maintain your new wine cellar properly.

Keep it handy to answer your questions.
If you don't understand something or you need more assistance, please contact us at:

info@Cavavin.com

Keep proof of original purchase date (such as your sales slip) with this guide to establish the warranty period.

CAUTION:

THIS WINE CELLAR IS NOT DESIGNED FOR THE STORAGE OF MEDICINE OR OTHER MEDICAL PRODUCTS.

Write down the model and serial numbers.

You'll find them on a plate located on the rear outside wall of the wine cellar.

Please write these numbers here:

____
Date of Purchase

____
Model Number

____
Serial Number

Use these numbers in any correspondence or service calls concerning your wine cellar.

If you received a damaged wine cellar, immediately contact the dealer (or builder) that sold you the wine cellar.

Save time and money. Before you call for service, check the Troubleshooting Guide. It lists causes of minor operating problems that you can correct yourself.

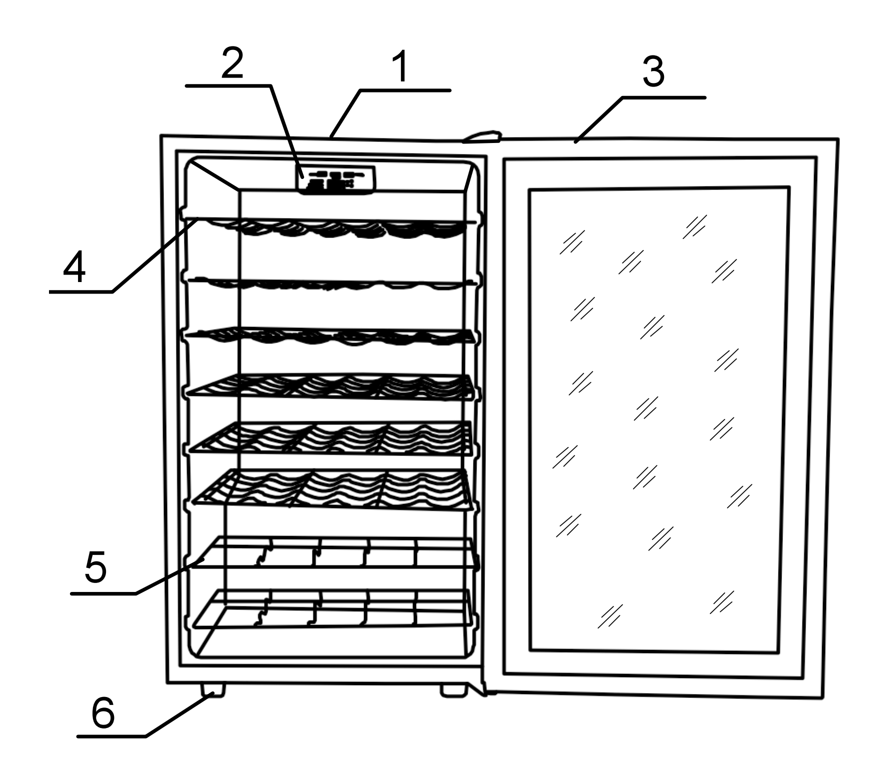
IF YOU NEED SERVICE

We're proud of our service and want you to be pleased. If for some reason you are not happy with the service you receive, here are some steps to follow for further assistance.
FIRST, contact the people who serviced your wine cellar. Explain why you are not pleased. In most cases, this will solve the problem.

NEXT, if you are still not pleased, write all the details, including your telephone number, and send it to:

Customer Service
Cavavin (2000) Inc.
4575 Sir Wilfrid Laurier Blvd.
Saint-Hubert, Quebec J3Y 3X3
1866-855-8707
Email : service@comerco.com

PARTS & FEATURES



1	**Countertop**
2	**Control Panel**
3	**Door**
4	**Removable Shelves (Total 6)**
5	**Small Shelves (Total 2)**
6	**Leveling legs**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚡ **WARNING** ⚡	To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your appliance, follow these basic precautions:

- Read all instructions before using the Wine Cellar.
- **DANGER or WARNING:** Risk of child entrapment.
  Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned appliances are still dangerous . . . even if they will “just sit in the garage a few days”.
- **Before you throw away your old Wine Cellar:** Take off the door. Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- Never allow children to operate, play with, or crawl inside the appliance.
- Never clean appliance parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not store or use gasoline or any other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.

-Save these instructions-

INSTALLATION INSTRUCTIONS

➢ **BEFORE USING YOUR WINE CELLAR**

- Remove the exterior and interior packing. Read the Installer’s Directions.
- Check to be sure you have all of the following parts:
  - 6 Roll-out Shelves
  - 2 Small Bottom Shelf
  - 1 Instruction Manual
- Before connecting the Wine Cellar to the power source, let it stand upright for approximately 2 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system from handling during transportation.
- Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth.
- Install the handle on the left side of the door.

➢ **INSTALLATION OF YOUR WINE CELLAR**

- This appliance is designed to be for free standing installation.
- Place your Wine Cellar on a floor that is strong enough to support it when it is fully loaded. To level your Wine Cellar, adjust the front leveling leg at the bottom of the Wine Cellar.
- Locate the Wine Cellar away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly.
- Avoid locating the unit in moist areas.
- Plug the Wine Cellar into an exclusive, properly installed-grounded wall outlet. Do not under any circumstances cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician or an authorized Cavavin service center.

➢ ELECTRICAL CONNECTION

> **Warning**
> Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, have it replaced by an authorized Cavavin service center.

This appliance should be properly grounded for your safety. The power cord of this appliance is equipped with a three-prong plug which mates with standard three prong wall outlets to minimize the possibility of electrical shock.

Do not under any circumstances cut or remove the third ground prong from the power cord supplied. For personal safety, this appliance must be properly grounded.

This appliance requires a standard 115/120 Volt AC ~/60Hz electrical ground outlet with three-prong. Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded. When a standard 2-prong wall outlet is encountered, it is your responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

The cord should be secured behind the appliance and not left exposed or dangling to prevent accidental injury.

The appliance should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating label on the appliance. This provides the best performance and also prevent overloading house wiring circuits that could cause a fire hazard from overheated. Never unplug the appliance by pulling the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the receptacle. Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end. When moving the appliance, be careful not to damage the power cord.

➢ EXTENSION CORD

Because of potential safety hazards under certain conditions, it is strongly recommended that you do not use an extension cord with this appliance. However, if you must use an extension cord it is absolutely necessary that it be a UL/CUL-Listed, 3-wire grounding type appliance extension cord having a grounding type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 115 volts and at least 10 amperes.

OPERATING YOUR WINE CELLAR

It is recommended you install the Wine Cellar in a place where the ambient temperature is between 23º-26ºC/ 72º-78ºF. If the ambient temperature is above or below recommended temperatures, the performance of the unit may be affected. For example, placing your unit in extreme cold or hot conditions may cause interior temperatures to fluctuate. The range of 5º-18ºC/40º-65ºF may not be reached.

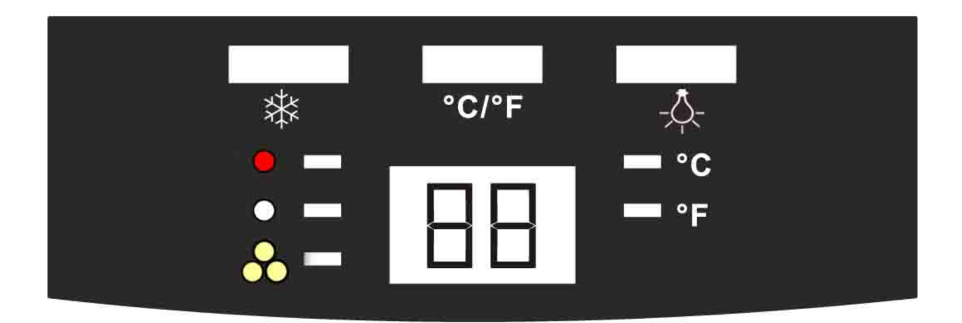
➢ **<u>RECOMMENDED TEMPERATURE SETTINGS</u>**

Conservation	10 ~ 14ºC	49 ~ 57ºF
Red Wines	15 ~ 18ºC	58 ~ 65ºF
Dry/White Wines	9 ~ 14ºC	48 ~ 57ºF
Rose Wines	10 ~ 11ºC	49 ~ 51ºF
Sparkling Wines	5 ~ 8ºC	40 ~ 47ºF

➢ **<u>Setting the Temperature Control</u>**

You can adjust the temperature by pressing the ❄ button. Each press increases 1ºC (1 º F), periodically. The temperature range is 7 ºC~18 ºC (45 º F ~65 º F). The default temperature is 7 ºC (45 º F)





NOTE: WHEN STORING BOTH RED AND WHITE WINES SIMULTANEOUSLY WE RECOMMEND THAT YOU PLACE RED WINE BOTTLES ON TOP SHELF AND WHITE WINES ON BOTTOM SHELF

➢ **<u>How to Choose the Celsius or Fahrenheit Degree?</u>**

You can select temperature display setting from Fahrenheit to Celsius degrees by pushing the button marked °C/ ºF and then Celsius degrees indicator will be ON. To select temperature display setting from Celsius to Fahrenheit degrees push the button marked °C/ ºF again and Fahrenheit degrees indicator will be ON.

Interior LED Light

You can turn the interior light on or off by pushing the button marked "☼"

The light will be turned off automatically if it remains ON for 10 minutes. You have to push the button marked with the " ☼ " symbol again and the light will turn back on.

NOTE:

- If the unit is unplugged, power lost, or turned off; you must wait 3 to 5 minutes before restarting the unit. If you attempt to restart before this time delay, the Wine Chiller will not start.
- When you use the wine chiller for the first time or restart the wine chiller after having been shut off for a long time, there could be a few degrees variance between the temperature you select and the one indicated on the LED readout. This is normal and it is due to the length of the activation time. Once the wine chiller is running for a few hours everything will be back to normal.

STORAGE

Many bottles may differ in size and dimensions. As such the actual number of bottles you may be able to store may vary.

NOTE: You can place 40 standard bottles in the wine cellar.

CARE AND MAINTENANCE

CLEANING YOUR WINE CELLAR

- Turn off the power, unplug the appliance, and remove all items including shelves.
- Wash the inside surfaces with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.
- Wash the shelves with a mild detergent solution.
- Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning area of the controls, or any electrical parts.
- Wash the outside cabinet with warm water and mild liquid detergent. Rinse well and wipe dry with a clean soft cloth.
- Do not use steel wool or steel brush on the stainless steel. These will contaminate the stainless steel with steel particles and rusting may occur.

POWER FAILURE

- Most power failures are corrected within a few hours and should not affect the temperature of your appliance if you minimize the number of times the door is opened. If the power is going to be off for a longer period of time, you need to take the proper steps to protect your contents.

MOVING YOUR WINE CHILLER

- Remove all items.
- Securely tape down all loose items (shelves) inside your appliance.
- Turn the adjustable legs up to the base to avoid damage.
- Tape the door shut.
- Be sure the appliance stays secure in the upright position during transportation. Also protect outside of appliance with a blanket, or similar item.

ENERGY SAVING TIPS

- The Wine Cellar should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances, and out of the direct sunlight.

PROBLEMS WITH YOUR WINE CELLAR?

You can solve many common Wine Cellar problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the servicer.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
Wine Cellar does not operate.	Not plugged in. The appliance is turned off. The circuit breaker tripped or a blown fuse.
Wine Cellar is not cold enough.	Check the temperature control setting. External environment may require a higher setting. The door is opened too often. The door is not closed completely. The door gasket does not seal properly.
Turns on and off frequently.	The room temperature is hotter than normal. A large amount of contents has been added to the wine cellar. The door is opened too often. The door is not closed completely. The temperature control is not set correctly. The door gasket does not seal properly.
The light does not work.	Not plugged in. The circuit breaker tripped or a blown fuse. The light button is “OFF”.
Vibrations.	Check to assure that the Wine Chiller is level.
The Wine Cellar seems to make too much noise.	The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal. As each cycle ends, you may hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant in your Wine Cellar. Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and crackling noises. The Wine Cellar is not level.
The door will not close properly.	The Wine Cellar is not level. The door was reversed and not properly installed. The gasket is dirty. The shelves are out of position.

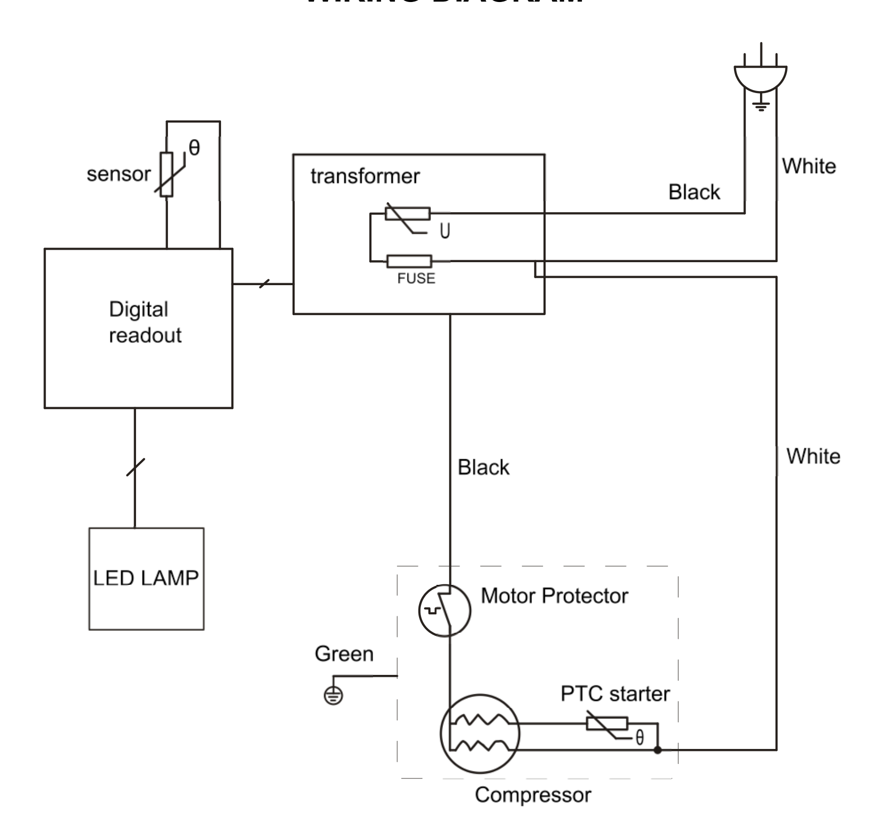
SERVICE FOR YOUR WINE CELLAR

We are proud of our customer service organization and the network of professional service technicians that provide service on your Cavavin wine cellars. With the purchase of your Cavavin wine cellar, you can have the confidence that if you ever need additional information or assistance, the Cavavin Customer Service team will be here for you.

CAVAVIN CUSTOMER SERVICES

Product Information info@cavavin.com fax 450-676-5022	Whatever your questions are about our products, help is available.
Part Orders service@comerco.com **1866-855-8707**	You may order parts and accessories that will be delivered directly to your home by personal check, money order, Master Card, or Visa.

WIRING DIAGRAM



CAVAVIN –

Residential Use : One (1) years limited warranty on parts and labor and three (3) years part only warranty on compressor.

Commercial Use : One (1) year limited warranty on parts and labor and three (3) years part only warranty on compressor.

Cavavin guaranties to the original owner of this Product that it is free from defect in material and workmanship. **Cavavin** will either repair or replace the Product during the applicable period, as stated above, subject to the terms and conditions of this Warranty. Service under this Warranty must be provided by an authorized **Cavavin** repair centre. In the event that there is no **Cavavin** authorized repair centre in the area where the owner of the Product resides, the owner is responsible of all costs related to transporting the Product to the nearest authorized repair centre. The repair centre will use only new or refurbished parts approved the **Cavavin**. Service will be provided during normal business hours. In any case where replacement has been judged necessary **Cavavin** sole liability will be to make available a comparably featured product of current production or offer a credit redeemable at the dealer that sold the original product and according to the limit of this contract.

EXCLUSIONS:

The following damages, parts and costs are excluded from this Warranty.

A) Loss of wine or any other product due to their alteration.

B) Consequential damages, loss of use or delay resulting from the failure of the product or from Cavavin **inability or delay to make the necessary repairs under this Warrany.**

C) «No fault found» diagnosis or any service call related to the door inversion procedure or to the installation of the Product.

D) This Warranty applies only to the operation of the Product under conditions for which it was designed. It does not cover loss or damage resulting from external causes such as, but not limited to, defective or inadequate wiring, outages as a result of public utility company action or inaction or a tripped breaker, accident, water, fire, windstorm, hail, lightning, earthquake, theft, misuse or abuse or repair done by an unauthorized repair centre.

E) Springs and the reinforcement of the door, interior panels of door, cross-pieces or supports of door and the plastic lining.

F) Light bulb, fuse or any parts normally designed to be replaced periodically by the Owner during the life of the Product.

G) Periodical cleaning and / or recommended maintenance.

H) Installation costs of a replacement unit.

I) Costs related to the removal or re-installation of a Product that is not easily accessible to the technician.

J) This warranty is not valid out side of Canada or the continental part of the United States.

For Customer Service contact:
1-866-855-8707

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ATENCION

**INSTRUCCIONES PARA
LA CONEXION A TIERRA**

Este aparato electrodoméstico debe estar conectado a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico proporcionando un cable a tierra con una enchufe de conexión a tierra. Este enchufe debe estar conectado en un tomacorriente instalado correctamente y conectado a tierra.

ADVERTENCIA – El uso inadecuado del enchufe de conexión a tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o persona de reparaciones competente si no comprenden bien las instrucciones de conexión a tierra o si existe alguna duda sobre si el aparato esta conectado a tierra correctamente.

**NO USE UN CORDON DE
PROLONGACION ELECTRICA**

Use un tomacorriente de pared exclusivo. No conecte su vinera a cordones de prolongación eléctrica o junto a cualquier otro electrodoméstico en el mismo tomacorriente de pared.

ADVERTENCIA IMPORTANTE:

Una vinera vacía es una atracción muy peligrosa para los niños. Saque todas las juntas, pestillos, tapas o puerta de todo electrodoméstico que no esté en uso, o tome alguna medida para asegurar que no presente peligro.

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

Saque los embalajes exteriores, limpie bien el exterior con un paño suave seco, y el interior con un paño húmedo y tibio. Evite colocar la vinera cerca de una fuente de calor, luz de sol directa, o lugar húmedo.

UBICACION

1. Seleccione un lugar con su piso fuerte y nivelado.
2. Evite la luz directa del sol o calor. La luz directa del sol puede afectar la capa de acrílico. Las fuentes de calor en su proximidad provocarán un consumo mayor de electricidad.

OPERACION

Para evitar vibraciones, el compartimiento interior debe estar bien nivelado. La temperatura variará dependiendo de la cantidad de botellas almacenadas y la frecuencia con que se abre la puerta.

Cuando la vinera no se use por un período largo, desconecte el enchufe y deje la puerta entreabierta.

Nota: Espere entre 3 a 5 minutos antes de volver a encender si el funcionamiento ha sido interrumpido.

Se recomienda que Ud coloque su vinera en un lugar donde la temperatura ambiental se mantenga entre 23-25 grados centígrados.
Si la temperatura ambiental oscila afuera de esos límites, pueda afectar la temperatura de la caja.
Por ejemplo, si su unidad está situada en lugares donde hay temperaturas muy frías o calientes también puede afectar la temperatura de la caja.

Temperaturas recomendadas para enfriar vinos:

Vinos tintos	15 ~ 18ºC	58 ~ 65ºF
Vinos blancos	9 ~ 14ºC	48 ~ 57ºF
Vinos rosé	10 ~ 11ºC	49 ~ 51ºF
Vinos espumante	5 ~ 8ºC	40 ~ 47ºF

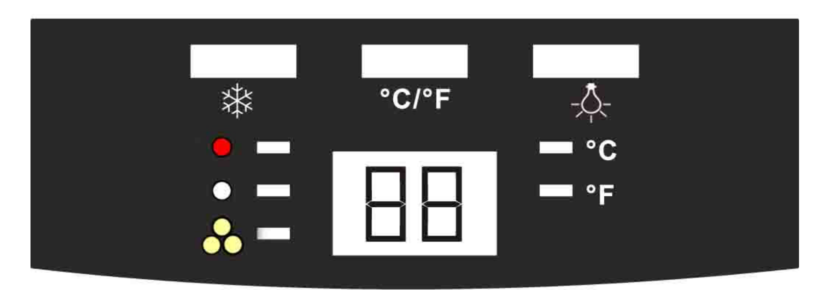
Enchufe el cable a la toma de corriente, que debe ser 115-120V, A.C.~ 10 AMP ó más. Para evitar vibraciones, la caja debe estar bien nivelada. Al conectar su vinera por primera vez, puede haber una variante de varios grados entre la temperatura seleccionada y la indicada en la activación y desactivación.También hay una variante de 6º a 8º C entre los estantes superiores e inferiores de la vinera, de forma que si usted quiere combinar una mezcla de vinos rojos (tintos) y blancos, deberá colocar las botellas de vino blanco en el estante inferior y las de vino tinto en el estante superior . Si usted ha programado el enfriador de vino a 15ºC por ejemplo, podría aumentarlo oprimiendo el botón marcado sucesivamente o podría bajarlo oprimiendo el botòn marcado.También puede cambiar de grados centígrados a Fahrenheit, oprimiendo el botón marcardo C/F. Fº aparecerá en la pantalla de color rojo, Cº aparecerá en la pantalla de color amarillo.

POSICIONES RECOMENDADAS PARA ENFRIAR EL VINO Y LA CERVEZA:

:Vino Espumante 7º-9ºC

:Vino Blanco/Seco 10º-15ºC

:Vino Tinto 16º-18ºC



AVISO: CUANDO LLENE EL INTERIOR DE SE RECOMIENDA QUE UD COLOQUE LAS BOTELLAS DE VINO TINTO EN EL ESTANTE SUPERIOR EN EL ESTANTE DE ABAJO.

LUZ INTERIOR

La luz interior para cada zona se controla manualmente y no funciona al abrir ni cerrar la puerta. Para prender o apagár la luz, presione el botón marcado ( ) de la luz ubicado en el panel de control. Si la luz está prendida, por más de 10 minutos, se apagará automáticamente.

DESCONGELACION

Su refrigerador para vinos ha sido diseñado con un sistema de descongelación de “ciclo automático”.

Las superficies refrigeradas del compartimiento para vinos se descongela automáticamente, durante el ciclo “apagado” del control de enfriamiento (termostato). El agua descongelada del compartimiento es eliminada automáticamente, encauzándola hacia una bandeja de goteo ubicado en el compresor. La transferencia de calor del compresor evapora el agua.

ADVERTENCIA
Asegúrese de tener la puerta abierta completamente se Ud desea remover los estantes de madera o moverlos hacia adelante para extraer una botella.

NOTA:
Para remover los estantes de madera corredizos, mueva cada uno de ellos aproximadamente una tercera parte fuera de los raíles.
Presione el lado plástico derecho usando un destornillador plano (siga la flecha) como se muestra en el dibujo “A” de la página 14 y a la misma vez haga lo mismo con el plástico del lado izquierdo como se muestra en el dibujo “B” de la página 14.
Saque el estante corredizo suavemente.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

Para limpiar el interior, use un paño suave con una solución de una cucharada de bicarbonato de sodio por cada cuarto de agua, o una solución de espuma de jabón suave, o un detergente suave. Para lavar las rejillas, sáquelas deslizándolas con cuidado, y use una solución de detergente suave; luego séquelas con un paño suave. Limpie el exterior con un paño húmedo suave y un poco de detergente suave o productos de limpieza para electrodomésticos.

CORTE DE CORRIENTE

La mayoría de los cortes de corriente se corrigen en una o dos horas y no afectarán las temperaturas de su vinera. Sin embargo, Ud. deberá reducir la cantidad de veces que abra la puerta cuando la corriente esté apagada.

SI UD. SE MUDA

Saque o asegure todos los artículos dentro de su vinera. Para evitar que los tornillos nivelantes se averíen, gírelos completamente hacia la base.

Algunas reglas importantes para el uso correcto de la vinera.

- Las bebidas se deben guardar en botellas cerradas.
- No sobrecargue el compartimiento interior.
- No abra la puerta a menos que sea necesario.
- Si la vinera se guardara sin uso por períodos largos, se sugiere que, luego de una limpieza cuidadosa, se deje la puerta entreabierta para permitir que el aire circule dentro de la caja y evitar una posible formación de condensación, moho u olores.
- Nunca cubra los estantes del compartimiento para vinos con papel de aluminio o cualquier otro material para cubrir estantes que puedan obstruir la circulación del aire.

CAVAVIN®
LE GARDIEN DE VOS VINS

CARTE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE DU MANUFACTURIER / MANUFACTURER'S WARRANTY REGISTRATION CARD

POSTER À : / MAIL TO : **3300, boul. St-Martin Ouest, bureau 300, Laval (Québec) H7T 1A1**

☐ USAGE COMMERCIAL / COMMERCIAL USE	NOM DE LA COMPAGNIE / COMPANY NAME		
☐ USAGE PERSONNEL / PERSONNAL USE	☐ M / MR. ☐ MME / MRS.	PRÉNOM / FIRST NAME	NOM / LAST NAME
N^O^ RUE / STREET NO	RUE / STREET NAME		APP./APT.NO/RR#
VILLE / CITY		PROVINCE	CODE POSTAL CODE
IND RÉG. / AREA CODE	TELEPHONE	COURRIEL / E-MAIL	
AVEZ-VOUS ACHETÉ UN CONTRAT DE SERVICE POUR CE PRODUIT ? / DID YOU PURCHASE A SERVICE CONTRACT FOR THIS PRODUCT?	OUI / YES ☐ NON / NO ☐	SI OUI / IF YES: EXPIRATION A/Y M J/D	
NOM DU MARCHAND / NAME OF SELLING DEALER		DATE D'ACHAT / PURCHASE DATE A/Y M J/D	
MARQUE / BRAND	N^O^ MODÈLE / MODEL NO.	N^O^ SÉRIE / SERIAL NO.	
CORRESPONDANCE ☐ FRANÇAIS CORRESPONDENCE ☐ ENGLISH	☐ Je ne désire pas recevoir d'offres promotionnelles de l'administrateur de cette garantie. I do not wish to receive any promotional offers from the administrator of this warranty.		

CAVAVIN®

LE GARDIEN DE VOS VINS

CARTE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE DU MANUFACTURIER / MANUFACTURER'S WARRANTY REGISTRATION CARD

POSTER À : MAIL TO :	**3300, boul. St-Martin Ouest, bureau 300, Laval (Québec) H7T 1A1**				
☐ USAGE COMMERCIAL / COMMERCIAL USE	NOM DE LA COMPAGNIE / COMPANY NAME				
☐ USAGE PERSONNEL / PERSONNAL USE	☐ M / MR. ☐ MME / MRS.	PRÉNOM / FIRST NAME	NOM / LAST NAME		
N[O] RUE / STREET NO	RUE / STREET NAME			APP./APT.NO/RR#	
VILLE / CITY			PROVINCE	CODE POSTAL CODE	
IND RÉG. / AREA CODE	TELEPHONE	COURRIEL / E-MAIL			
AVEZ-VOUS ACHETÉ UN CONTRAT DE SERVICE POUR CE PRODUIT ? / DID YOU PURCHASE A SERVICE CONTRACT FOR THIS PRODUCT?		OUI / YES ☐ NON / NO ☐	SI OUI / IF YES: EXPIRATION A/Y M J/D		
NOM DU MARCHAND / NAME OF SELLING DEALER				DATE D'ACHAT / PURCHASE DATE A/Y M J/D	
MARQUE / BRAND	N[O] MODÈLE / MODEL NO.		N[O] SÉRIE / SERIAL NO.		
CORRESPONDANCE CORRESPONDENCE	☐ FRANÇAIS ☐ ENGLISH	☐ Je ne désire pas recevoir d'offres promotionnelles de l'administrateur de cette garantie. I do not wish to receive any promotional offers from the administrator of this warranty.			

PRINTED IN CHINA